

Ecc

Chapter 5

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

שָׁמַר (רְגֵלְךָ) כְּאִשֶּׁר תִּלְךָ אֶל-בֵּית הָאֱלֹהִים וּקְרוֹב לְשָׁמֶעַ שֹׁמֵר — רָע: 1
रख अपने-पाँव-को तू-जाए की-ओर- घर परमेश्वर-के और-निकट सुनने-के-लिए
[H8104](#) [H7272](#) [H7272](#) [H0413](#) [H3212](#) [H0430](#) [H7138](#) [H8085](#)

מִתַּת הַכְּסִי'לִים זָבַח כִּי-אֵינָם יוֹדְעִים לַעֲשׂוֹת רָע: 2
देने-से मूर्खों-के बलि क्योंकि- वे-नहीं जानते करना बुराई
[H5414](#) [H3684](#) [H2077](#) [H3045](#) [H0369](#)

जब परमेश्वर की उपासना के लिये जाओ तो बहुत अधिक सावधान रहो। अज्ञानियों के समान बलियाँ चढ़ाने की अपेसा परमेश्वर की आज्ञा मानना अधिक उत्तम है। अज्ञानी लोग प्रायः बुरे काम किया करते हैं और उसे जानते तक नहीं हैं।

אֶל-תְּבַהֵל וְלִבְךָ פִּיךָ אֶל-יְמִינֶךָ לְהוֹצִיא רָבֶר לְפָנָי 2
मत-जल्दी-कर विषय-में- अपने-मुँह-को मत्-और-तेरा-मन सामने बात निकालने-को जल्दी-करे
[H0408](#) [H6310](#) [H0926](#) [H3318](#) [H1697](#) [H6440](#)

הָאֱלֹהִים כִּי הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם וְאֶתָּה עַל-הָאָרֶץ יְהוָה יְהוָה תֵּרִי-בָרְרִי 3
परमेश्वर-के क्योंकि परमेश्वर आकाश-में और-तू पर- पृथ्वी इसलिये- इसलिये- हों तेरी-बातें
[H0430](#) [H0430](#) [H8064](#) [H0776](#) [H1961](#) [H1697](#)

מְעֵטִים: थोड़ी
[H4592](#)

परमेश्वर से मनन्त मानते समय सावधान रहो। परमेश्वर से जो कुछ कही उन बातों के लिये सावधान रहो। भावना के आवेश में, जल्दी में कुछ मत कही। परमेश्वर स्वर्ग में है और तुम धरती पर हो। इसलिये तुम्हें परमेश्वर से बहुत थोड़ा बोलने की आवश्यकता है। यह कहावत सच्ची है:

כִּי בָּא הַחַלּוֹם בְּרֹב עֲנָן וְקוֹל וְקוֹל כְּסִיל בְּרֹב דְּבָרִים: 3
क्योंकि आता-है स्वप्न बहुत- कार्य-से और-आवाज़ मूर्ख-की बहुत- बातों-से
[H0935](#) [H2472](#) [H7230](#) [H6045](#) [H3684](#) [H7230](#) [H1697](#)

अति चिंता से बुरे स्वपन आया करते हैं। और अधिक बोलने से मूर्खता उपजती है।

כְּאִשֶּׁר תִּגְדֶּר תִּגְדֶּר לְאֵלֹהִים אֶל-תִּתְּחַר וְלִשְׁלֹמוֹ כִּי אֵין חֶפְזָן בְּכִסְיֹלִים 4
जब तू-माने तू-माने परमेश्वर-के-लिए मत-देरी-कर चुकाने-में-उसे नहीं-है नहीं-इच्छा मूर्खों-में
[H5087](#) [H5087](#) [H0430](#) [H0408](#) [H0309](#) [H0369](#) [H2656](#) [H3684](#)

אֵת אֲשֶׁר-תִּגְדֶּר שְׁלָם: 5
— जो- तू-माने चुका
[H0853](#) [H5087](#)

यदि तुम परमेश्वर से कोई मनौती माँगते हो तो उसे पूरा करो। जिस बात की तुमने मनौती मानी है उसे पूरा करने में देरी मत करो। परमेश्वर मूर्ख व्यक्तियों से प्रसन्न नहीं रहता। तुमने परमेश्वर को जो कुछ अर्पित करने का वचन दिया है उसे अर्पित करो।

טוֹב אֲשֶׁר לֹא-תִגְדֶּר מִשְׁתַּחֲוֹר וְלֹא תִשְׁלָם: 5
भला कि नहीं- तू-माने मानने-से और-नहीं चुकाना
[H3808](#) [H5087](#) [H5087](#) [H3808](#)

यह अच्छा है कि तुम कोई मनौती मानो ही नहीं बजाय इसके कि कोई मनौती मानो और उसे पूरा न कर पाओ।

6	אל- मत-	תתן दे	את- —	פיה अपने-मुँह-को	לחטיא पाप-कराने-को	את- —	בשרך अपने-शरीर-को	ואל- और-मत-	תאמר कह	לפני सामने
	H0408	H5414	H0853	H6310	H2398	H0853	H1320	H0408	H0559	H6440

	המלאך दूत-के	כי कि	שגגה भूल	היא थी-यह	למה क्यों	יקצה क्रोधित-हो	האלהים परमेश्वर	על- पर-	קולך तेरी-आवाज़	והבל और-नष्ट-करे	את- —
	H4397		H7684	H1931	H4100	H7107	H0430				H0853

מעשה
कार्य-को
: ידיו
तेरे-हाथों-के
[H3027](#)
[H4639](#)

इसलिये अपने शब्दों को तुम स्वयं को पाप में मत ढकेलने दो। याजक से ऐसा मत बोलो कि, “जो कुछ मैंने कहा था उसका यह अर्थ नहीं है!” यदि तुम ऐसा करोगे तो परमेश्वर तुम्हारे शब्दों से रूढ़ होकर जिन वस्तुओं के लिये तुमने कर्म किया है, उन सबको नष्ट कर देगा।

7	כי क्योंकि	ברב बहुत-	תלמות स्वप्नों-में	והבלים और-व्यर्थताओं-में	ורברים और-बातों-में	הרבה बहुत	כי परन्तु	את- —	האלהים परमेश्वर-से	ירא: डर
		H7230	H2472	H1892	H1697			H0853	H0430	H3372

अपने बेकार के सपनों और डींग मारने से विपत्तियों में मत पड़ो। तुम्हें परमेश्वर का सम्मान करना चाहिये।

8	אם- यदि-	עשק अत्याचार	רש गरीब-का	וגזל और-लूट	משפט न्याय-का	וזר और-धार्मिकता-का	תראה तू-देखे	במדינה प्रदेश-में	אל- मत-	תתמה आश्चर्य-कर
		H6233	H7326	H1499	H4941	H6664	H7200	H4082	H0408	H8539

על-
पर-
החפץ
मामले
כי
क्योंकि
גבה
ऊँचा
מעל
से-ऊपर
גבה
ऊँचे
שומר
रखवाला
ויגבהים
और-ऊँचे
עליהם:
उनसे-ऊपर
[H1364](#)
[H8104](#)
[H1364](#)
[H1364](#)
[H2656](#)

कुछ देशों में तुम ऐसे दीन—हीन लोगों को देखोगे जिन्हें कड़ी मेहनत करने को विवश किया जाता है। तुम देख सकते हो कि निर्धन लोगों के साथ यह व्यवहार उचित नहीं है। यह गरीब लोगों के अधिकारों के विरुद्ध है। किन्तु आश्चर्य मत करो। जो अधिकारी उन व्यक्तियों को कार्य करने के लिये विवश करता है, और वे दोनों अधिकारी किसी अन्य अधिकारी द्वारा विवश किये जाते हैं।

9	ויתרון और-लाभ	ארץ भूमि-का	בכל सब-में	[היא] —	(הוא) है	מלך राजा	לשדה खेत-के-लिए	נעבד: सेवित
	H3504	H0776	H3605	H1931	H1931	H4428	H5647	

इतना होने पर भी किसी खेती योग्य भूमि पर एक राजा का होना देश के लिये लाभदायक है।

10	אהב प्रेम-करनेवाला	כסף चाँदी-से	לא- नहीं-	ישבע तृप्त-होगा	כסף चाँदी-से	ומי- और-जो-	אהב प्रेम-करता-है	במה भीड़-से	לא नहीं	תבואה आमदनी	גם- यह-भी-
	H0157	H3701	H3808	H7646	H3701	H4310	H0157		H3808	H8393	H1571

זה
यह
הבל:
व्यर्थता
[H1892](#)
[H2088](#)

वह व्यक्ति जो धन को प्रेम करता है वह उस धन से जो उसके पास है कभी संतुष्ट नहीं होता। वह व्यक्ति जो धन को प्रेम करता है, जब अधिक से अधिक धन प्राप्त कर लेता है तब भी उसका मन नहीं भरता। सो यह भी व्यर्थ है।

11	ברבות बढ़ने-से	הטובה भलाई-के	רבו बढ़ते-हैं	אוכליה उसके-खानेवाले	ומה- और-क्या-	בשרון लाभ	לבעליה उसके-मालिकों-को	כי सिवाय-	אם- कि-	[ראית] —
				H0398	H4100	H3788	H1167			H1212

(ראות)
देखना
: עיניו
अपनी-आँखों-से
[H7212](#)

किसी व्यक्ति के पास जितना अधिक धन होगा उसे खर्च करने के लिये उसके पास उतने ही अधिक मित्र होंगे। सो उस धनी मनुष्य को वास्तव में प्राप्त कुछ नहीं होता है। वह अपने धन को बस देखता भर रह सकता है।

אִינְנוּ नहीं-करती H0369	לְעֹשִׂיר धनवान-की H6223	וְהַשָּׂבַע और-तृप्ति H7647	יֹאכֵל वह-खाए H0398	הַרְבָּה बहुत H0398	וְאִם- और-चाहे- H0398	מְעֵט थोड़ा H4592	אִם- चाहे- H0398	הַעֲבִיר मज़दूर-की H5647	שָׁנָה नींद H8142	מְתוּקָה मीठी H4966	12
--------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	---------------------------	---------------------------	-----------------------------	-------------------------	------------------------	--------------------------------	-------------------------	---------------------------	----

לִישׁוֹן:
सोने
H3462

לֹא
उसे
H3240

מְנִיחָה
आने-देती
H3240

एक ऐसा व्यक्ति जो सारे दिन कड़ी मेहनत करता है, अपने घर लौटने पर चैन के साथ सोता है। यह महत्व नहीं रखता है कि उसके पास खाने को कम हैं या अधिक है। एक धनी व्यक्ति अपने धन की चिंताओं में डूबा रहता है और सो तक नहीं पाता।

לְבַעֲלָיו उसके-मालिकों-के-लिए H1167	שָׁמֹר रखा-हुआ H8104	עֶשֶׂר धन H6239	הַשָּׁמֶשׁ सूर्य-के H8121	נִחָת नीचे H8478	רְאִיתִי मैंने-देखी H7200	חוֹלָה दुखदायी H7200	רָעָה बुराई H7200	יֵשׁ है H3426	13
--	----------------------------	-----------------------	---------------------------------	------------------------	---------------------------------	----------------------------	-------------------------	---------------------	----

לְרָעָתָהּ:
उसकी-बुराई-के-लिए

बहुत बड़े दुःख की बात है एक जिसे मैंने इस जीवन में घटते देखा है। देखो एक व्यक्ति भविष्य के लिये धन बचा कर रखता है।

בְּיָדוֹ उसके-हाथ-में H3027	וְאִין और-नहीं-है H0369	בֵּן पुत्र H0369	וְהוֹלִידוֹ और-उसने-जन्मा-दिया H3205	רָע बुरे H3205	בְּעֵנָיו कार्य-में H6045	הָהוּא वह H1931	הָעֶשֶׂר धन H6239	וְאָבָר और-नष्ट-हो-गया H0006	14
-----------------------------------	-------------------------------	------------------------	--	----------------------	---------------------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------------------	----

מְאוּמָה:
कुछ-भी
H3972

और फिर कोई बुरी बात घट जाती है और उसका सब कुछ जाता रहता है और व्यक्ति के पास अपने पुत्र को देने के लिये कुछ भी नहीं रहता।

לֹא- नहीं- H3808	וּמְאוּמָה और-कुछ-भी H3972	כְּשָׂבָא जैसा-वह-आया H0935	לְלִקְחָהּ जाने-के-लिए H3212	יָשׁוּב वह-लौटेगा H7725	עָרוֹם नंगा H6174	אִמּוֹ अपनी-माँ-के H0517	מִבְטָן गर्भ-से H0990	יָצָא वह-निकला H3318	כְּאִשָּׁר जैसा H3318	15
------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	-------------------------	--------------------------------	-----------------------------	----------------------------	-----------------------------	----

בְּיָדוֹ:
अपने-हाथ-में
H3027

שָׁלַח
जो-जाएगा
H3212

בְּעֵמְלוֹ
अपने-परिश्रम-में
H5999

יָשָׂא
वह-उठाएगा
H5375

एक व्यक्ति संसार में अपनी माँ के गर्भ से खाली हाथ आता है और जब उस व्यक्ति की मृत्यु होती है तो वह बिना कुछ अपने साथ लिये सब यहीं छोड़ चला जाता है। वस्तुओं को प्राप्त करने के लिये वह कठिन परिश्रम करता है। किन्तु जब वह मरता है तो अपने साथ कुछ नहीं ले जा पाता।

וּמְהָ- और-क्या- H4100	וְיָלַח वह-जाएगा H3212	כִּן वैसे H0935	שָׂבָא जैसा-वह-आया H0935	עֲמָת उसी-तरह H5980	כָּל- सब- H3605	חוֹלָה दुखदायी H3605	רָעָה बुराई H3605	זֶה यह H2090	וְגַם- और-यह-भी- H1571	16
------------------------------	------------------------------	-----------------------	--------------------------------	---------------------------	-----------------------	----------------------------	-------------------------	--------------------	------------------------------	----

לְרוּחָ:
वायु-के-लिए
H7307

שָׁעֵמְלוֹ
जो-वह-परिश्रम-करता-है
H5998

לֹא
उसे
H3240

יִתְרוֹן
लाभ
H3504

यह बड़े दुःख की बात है। यह संसार उसे उसी प्रकार छोड़ना होता है जिस प्रकार वह आया था। इसलिये “हवा को पकड़ने की कोशिश” करने से किसी व्यक्ति के हाथ क्या लगता है?

וְקָצָף: और-क्रोध H2483	וְחָלָיו और-उसकी-बीमारी H2483	הַרְבָּה बहुत H0398	וְכָעַס और-खेद H3707	יֹאכֵל वह-खाता-है H0398	בְּתוֹשָׁה अंधकार-में H2822	יָמָיו उसके-दिन H3117	כָּל- सब- H3605	גַּם भी H1571	17
-------------------------------	-------------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------	-----------------------	---------------------	----

उसे यदि कुछ मिलता है तो वह है दुःख और शोक से भरे हुए दिन। सो आखिरकार वह हताश, रोगी और चिड़चिड़ा हो जाता है!

טוֹבָה	וְלִרְאוֹת	וְלִשְׁתּוֹת	לֶאֱכֹל-	יָפָה	אֲשֶׁר-	טוֹב	אֲנִי	רְאִיתִי	אֲשֶׁר-	הִנֵּה	18
भलाई	और-देखना	और-पीना	खाना-	उचित-है	जो-	भलाई	मैंने	मैंने-देखा	जो-	देखो	
	H7200	H8354	H0398	H3303			H0589	H7200		H2009	
(חַיִּיו)	חַיִּין	יָמֵי-	מִסְפָּר	הַשְּׁמֶשׁ	תַּחַת-	שֵׁיטְמָל		עֲמָלוֹ		בְּכֹל-	
उसके-जीवन-के	—	दिनों-की-	गिनती	सूर्य-के	नीचे-	जो-वह-परिश्रम-करता-है		उसके-परिश्रम-में		सब-	
		H3117	H4557	H8121	H8478	H5998		H5999		H3605	
				חֶלְקוֹ:	הוא	כִּי-	הָאֱלֹהִים	לוֹ	נָתַן-	אֲשֶׁר-	
				उसका-भाग	यही	क्योंकि-	परमेश्वर-ने	उसे	दिया-है-	जो-	
					H1931		H0430		H5414		

मैंने तो यह देखा है कि मनुष्य जो कर सकता है उसमें सबसे उत्तम यह है—एक व्यक्ति को चाहिये कि वह खाए—पीए और जिस काम को वह इस धरती पर अपने छोटे से जीवन के दौरान करता है उसका आनन्द ले। परमेश्वर ने ये थोड़े से दिन दिये हैं और बस यही तो उसके पास है।

וְהַשְּׁלִיטוֹ	וּנְכֹסִים	עֶשֶׂר	הָאֱלֹהִים	לוֹ	נָתַן-	אֲשֶׁר	הָאֱדָרִים	כָּל-	גַּם	19
और-उसे-अधिकार-दिया-है	और-सम्पत्ति	धन	परमेश्वर-ने	उसे	दिया-है-	जिसे	मनुष्य	हर-	भी	
H7980	H5233	H6239	H0430		H5414		H0120	H3605	H1571	
מַתָּה	אֵה	בְּעַמְלֹו	וְלִשְׁמַח	חֶלְקוֹ	אֶת-	וְלִשְׂאֵת	מִמֶּנּוּ	לֶאֱכֹל		
दान	यह	अपने-परिश्रम-में	और-आनन्दित-होने-को	अपना-भाग	—	और-लेने-को	उसमें-से	खाने-को		
H4991	H2090	H5999	H8055		H0853	H5375		H0398		
							הִיא:	אֱלֹהִים		
							है-यह	परमेश्वर-का		
							H1931	H0430		

यदि परमेश्वर किसी को धन, सम्पत्ति, और उन वस्तुओं का आनन्द लेने की शक्ति देता है तो उस व्यक्ति को उनका आनन्द लेना चाहिये। उस व्यक्ति को जो कुछ उसके पास है उसे स्वीकार करना चाहिये और अपने काम के जो परमेश्वर की ओर से एक उपहार है उसका रस लेना चाहिये।

מַעֲנָה	הָאֱלֹהִים	כִּי	חַיִּיו	יָמֵי-	אֶת-	יִזְכֵּר	הַרְבֵּה	לֹא	כִּי	20
उत्तर-देता-है	परमेश्वर	क्योंकि	अपने-जीवन-के	दिनों-को	—	वह-याद-करेगा	बहुत	नहीं	क्योंकि	
	H0430			H3117	H0853	H2142		H3808		
								לְבוֹ:	בְּשִׂמְחָה	
								उसके-मन-के	आनन्द-में	
									H8057	

सो ऐसा व्यक्ति कभी यह सोचता ही नहीं कि जीवन कितना छोटा सा है। क्योंकि परमेश्वर उस व्यक्ति को उन कामों में ही लगाये रखता है, जिन कामों के कारणे में उस व्यक्ति की रूचि होती है।